



ANTALYA İHRACATÇILAR BİRLİĞİ  
GENEL SEKRETERLİĞİ

Sayı : TİM.AİB.GSK.ARGE/002246

08/07/2013

Konu : Sirküler

ANTALYA İHRACATÇILAR BİRLİĞİ ÜYELERİNE  
SİRKÜLER 2013/188

*Sayın Üyemiz,*

1. AB'den Anti-Damping Önlemi
2. Anti-Damping ve Telafi Edici Vergi Soruşturması/ ABD
3. Korunma Önlemi/ Avustralya
4. Endonezya/Buğday Unu Korunma Önlemi Soruşturması
5. Bilim ve Teknoloji Yüksek Kurulu Toplantısı Kararları

Konularını içeren duyurularımızın detayları ekte sunulmuştur.

Bilgilerini rica ederim.

Fisun EVRENSEVDİ PEKTAŞ  
Genel Sekreter

## **AB'DEN ANTI-DAMPİNG ÖNLEMİ**

Avrupa Birliği (AB) tarafından Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC), Brezilya ve Ermenistan menşeli "Alüminyum Yapraklar ve Şeritler" (7607.11.19 GTİP'li) ürün grubu ithalatına karşı 6 Ekim 2009 tarihinde yürürlüğe konulan anti-damping önleminin yalnızca ÇHC için aşağıdaki bağlantıda sunulan AB Resmi Gazetesi bildirimini ile kaldırılmasına karar verildiği bildirilmektedir.

Aynı yazıda, Bakanlıklarınca, adı geçen önlemin söz konusu üründe AB'ye ihracatımız da göz önüne alınarak, ihracatçılarımız için kayda değer bir rekabet dezavantajı yaratabileceğinin değerlendirildiği, ihracatçı firmalarımızın bu konuda gerekli gördükleri önlemleri almalarında yarar görüldüğü ifade edilmektedir. (3842)

AB Resmi Gazetesi bildirimini için

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:184:0001:0002:EN:PDF>

## **ANTI-DAMPİNG VE TELAFİ EDİCİ VERGİ SORUŞTURMASI/ ABD**

Ekonomi Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan yazıda, Amerika Birleşik Devletlerinde (ABD) yerli üreticiler tarafından ülkemizin yanı sıra Hindistan, Güney Kore, Filipinler, Suudi Arabistan, Tayvan, Tayland, Ukrayna ve Vietnam menşeli "Oil Country Tubular Goods (OCTG)" (7304.29, 7304.39, 7304.59, 7305.20 ve 7306.29 GTİP kodlu) ithalatına karşı bir anti-damping önlemi ve yine aynı üründe Türkiye ile Hindistan menşeli ürün ithalatına karşı ise ilaveten bir telafi edici vergi soruşturması açılması için 2 Temmuz 2013 tarihinde ABD makamlarına başvuruda bulunulduğu bildirilmektedir.

Aynı yazıda, ABD'nin ilgili mevzuatları uyarınca anti-damping ve telafi edici vergi soruşturmalarının iki ayrı makam tarafından yürütüldüğü, ABD Ticaret Bakanlığı Uluslararası Ticaret İdaresi (İTA) tarafından damping ve sübvansiyonun mevcudiyetine yönelik, Uluslararası Ticaret Komisyonu (İTC) tarafından ise mevcut damping veya sübvansiyon uygulamalarının ABD yerli üretimine zarar verip vermediğine ilişkin ayrı soruşturmalar yürütüldüğü;

Bu çerçevede, ABD'li yerli üreticiler tarafından yapılan başvuruyu müteakip 20 gün içerisinde (bu süre 40 güne kadar uzatılabilmektedir.) ABD Ticaret Bakanlığı tarafından soruşturmanın açılıp açılmamasına ilişkin bir karar verileceği, yine başvurunun yapıldığı tarihten itibaren 45 gün içerisinde ITC tarafından yürütülmekte olan zarar soruşturmasının ön bulgularının açıklanacağı ifade edilmektedir.

Ayrıca, Bakanlıkları "Ticaret Politikası Savunma Araçları" internet adresinde ([www.tpsa.gov.tr](http://www.tpsa.gov.tr)) "Türk İhraç Ürünlerine Yönelik Uygulanan Ticaret Politikası Savunma Önlemleri" başlığı altında yer alan "TPSA Önlemlerine İlişkin Faydalı Bilgiler" kısmındaki belgeler ile "Ticaret Politikası Önlemleri Soruşturmaları ve Genelleştirilmiş Tercihler Sistemi Uygulamaları Kapsamında Firmalarca Satın Alınan Avukatlık/Danışmanlık Hizmeti Harcamalarının Desteklenmesi Hakkında Yönerge"nin firmalarımızca incelenmesinin ve değerlendirilmesinin yararlı olacağını değerlendirildiği yine aynı yazıda belirtilmektedir. (3806)

## **KORUNMA ÖNLEMİ/ AVUSTRALYA**

Ekonomi Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan bir yazıda; Avustralya Verimlilik Komisyonu (Komisyon) tarafından "İşlenmiş Meyve Ürünleri" (2008.30, 2008.40, 2008.50, 2008.70, 2008.92/2008.97 ve 2008.99 Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonlu) ithalatına karşı 21 Haziran 2013 tarihinde bir korunma önlemi soruşturmasının açıldığının ilan edilmiş olduğu bildirilmekte olup, anılan soruşturmaya ilişkin açılış bildirimini (toplam 4 sayfa) ekte yer almaktadır.

Aynı yazıda devamla; korunma önlemi soruşturmalarının DTÖ'ye üye ülkelerin GATT 1994 XIX. Maddesi ve DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşması'nın ilgili hükümlerinden kaynaklanan hakları doğrultusunda; öngörülme yen gelişmelerden kaynaklanan, mutlak ya da yerli üretime göre, ithalat artışının yerli endüstriye zarar verdiği veya zarar tehdidi oluşturduğu iddiası ile açılmakta olduğu, soruşturma sonucunda menş e ülkesi ayırımı yapılmaksızın tüm ithalata karşı bir korunma önleminin tatbik edilebilmekte olduğu; konuya ilişkin ayrıntılı bilgiye <http://www.tpsa.gov.tr/index.cfm?sayfa=9f1A0508-D8D3-8566-4520AC35899AC047> linkinden ulaşılmasının mümkün olduğu;

İlgili tarafların uygun görmeleri halinde soruşturma ile ilgili ayrıntılı bilgilerin de yer aldığı <http://www.pc.gov.au/projects/inquiry/fruit-safeguards/issues> linkinde irtibat bilgileri bulunan Komisyon ile irtibata geçerek taraf olma bildirimlerini yapmaları ve soruşturma kapsamındaki olası ilk ibrazlarını **18 Temmuz 2013 Perşembe** tarihine kadar yazılı olarak sunmalarının gerekmekte olduğu;

Diğer taraftan, bahse konu soruşturmaya ilişkin olarak "Ticaret Politikası Önlemleri Soruşturmaları ve Genelleştirilmiş Tercihler Sistemi Uygulamaları Kapsamınca Firmalarca Salın Alınan Avukatlık/Danışmanlık Hizmeti Harcamalarının Desteklenmesi Hakkında Yönerge" kapsamında ortak bir avukatlık/danışmanlık hizmeti alınması hususunun, ihracatçı firmalarımız tarafından değerlendirilmesi ve konuya ilişkin Bakanlıklarına ivedilikle malumat verilmesinde fayda mütalaa edilmekte olduğu belirtilmektedir. (3838)

Ek-1: Açılış Bildirimi (4 Sayfa)

### **ENDONEZYA/BUĞDAY UNU KORUNMA ÖNLEMİ SORUŞTURMASI**

Ekonomi Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan bir yazıda; Endonezya Korunma Önlemleri Komitesi (KPPI) tarafından "buğday unu" ithalatına karşı yürütölen korunma önlemi soruşturması kapsamında 5 Aralık 2012 tarihinden bu yana %20 oranında tarife şeklinde geçici korunma önlemi uygulandığı, bununla beraber Endonezya makamlarının soruşturma kapsamında nihai bir korunma önlemi uygulanmasına ilişkin önerilerini 5 Haziran 2013 tarihinde Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) Korunma Önlemleri Komitesine sunduğu ve ilgili tarafları önlemin niteliğini tartışmak üzere istişarelere çağırıldığı,

20-21 Haziran 2013 tarihlerinde KPPI yetkilileri ile istişarelerde bulunulduğu ve nihai önlemin "tarife kotası" şeklinde olmasının beklendiğı, bu itibarla kota miktarının kullanımının takip edilebilmesini teminen ihracatçı firmalarımızın bir gözetim firmasından hizmet almasının ihtimal dahilinde olduğu, nihai önlemin hangi tarihte yürürlüğe gireceğinin ise belirsizliğini koruduğı,

Öte yandan, mezkûr %20 oranındaki geçici korunma önleminin ise DTÖ Korunma Önlemleri Anlaşmasının ilgili hükmü uyarınca 200 günden fazla uygulanmamasının gerektiğı, bahse konu 200 günlük sürenin 22 Haziran 2013 tarihi itibariyle dolmasından ötürü geçici önlemin kaldırıldığı ilgili Endonezya makamlarınca teyit edildiğı; gelinen aşamada, ihracatçı firmalarımızın Endonezya'ya buğday unu ihracatlarında bir nihai korunma önlemi uygulanana kadar mevcut % 5 oranındaki gümrük vergisine tabi olacakları,

Bu kapsamda, bugün itibariyle Endonezya'ya yapılacak bir sevkiyatın gözetim firmasından belge temin edilmeksizin yapılabilecek olmakla beraber; nihai önlemin uygulanma tarihinin henüz belli olmadığı dikkate alındığında ilgili sevkiyatın nihai önlem uygulanma tarihinden sonra Endonezya'ya varmasının ihtimal dahilinde olduğu; bu durumda, ihracatçı firmalarımızın mezkûr sevkiyatlarında gözetim firmasından temin edilecek belgenin mevcut olmamasından ötürü Endonezya gümrüklerinde sorun

yaşayabileceklerinin düşünöldüğü ve firmalarımızın bu hususu dikkate almalarında fayda göröldüğü belirtilmektedir. (3848)

### **BİLİM VE TEKNOLOJİ YÜKSEK KURULU TOPLANTISI KARARLARI**

TÜBİTAK'ın yazısına atfen, Türkiye İhracatçılar Meclisinden alınan (TİM) bir yazıda, Başbakanımız Sayın Recep Tayyip ERDOĞAN'ın başkanlığında 11 Haziran 2013 tarihinde gerçekleştirilen Bilim ve Teknoloji Yüksek Kurulu'nun (BTYK) 26.Toplantısı'nda ana gündem konusunun "enerji" olduğı,

2005/3 No'lu "Ulusal Bilim ve Teknoloji Sistemi Performans Göstergeleri" ve 2006/101 No'lu "Ulusal Yenilik Sistemi Performans Göstergeleri" kararlarının da sonuçlandırıldığı ifade edilmektedir.

Bu kapsamda, söz konusu toplantı kararlarına ve toplantıya ilişkin diğere detaylara aşğıdaki adresten ulaşılabilir. (3794)

Bilim ve Teknoloji Yüksek Kurulu /-(BTYK) 26.Toplantı Kararları

İlgili Adres : [www.tubitak.gov.tr/btyk/26](http://www.tubitak.gov.tr/btyk/26)

90 312 2128881



WORLD TRADE  
ORGANIZATION

G/SG/N/6/AUS/4

3 July 2013

(13-3489)

Page: 1/4

Committees on Safeguards

Original: English

**NOTIFICATION UNDER ARTICLE 12.1(A) OF THE  
AGREEMENT ON SAFEGUARDS ON INITIATION OF  
AN INVESTIGATION AND THE REASONS FOR IT**

AUSTRALIA

*(Certain Processed Fruit Products)*

The following communication, dated 2 July 2013, is being circulated at the request of the Delegation of Australia.\*

Pursuant to Article 12.1(a) of the WTO Agreement on Safeguards, Australia notifies that a safeguards investigation has been initiated as follows.

**1. Specify the date when the investigation was initiated**

The reference to the Productivity Commission, which is the investigating authority, was made on 21 June 2013. (Australia's safeguard procedures were notified in document G/SG/N/1/AUS/2 dated 2 July 1998 and G/SG/N/1/AUS/2/Suppl.1 dated 16 December 2005.)

The Press Release attaching the Terms of Reference of the Inquiry is at Attachment A. The major suppliers to the Australian market were advised by letter on 21 June 2013.

The final report by the Productivity Commission is to be provided to the Government within six months of the referral.

**2. Specify the product subject to the investigation**

Processed fruit products with the corresponding tariff subheadings of the Australian Customs Tariff as follows:

Citrus fruit	2008.30.00
Pears	2008.40.00
Apricots	2008.50.00
Peaches, including nectarines	2008.70.00
Mixtures	2008.97.00
Other	2008.99.00

**3. Provide the reasons for the initiation of investigation**

- (i) The investigation was initiated pursuant to a petition from the domestic industry.
- (ii) Evidence on the basis of which the investigation was initiated.

\* A copy of the Press Release and Terms of Reference to the Productivity Commission has been submitted electronically. To consult this document, please contact Ms Hilary Budd ([hilary.budd@wto.org](mailto:hilary.budd@wto.org)) or Ms Delphine Naville ([delphine.naville@wto.org](mailto:delphine.naville@wto.org)) of the Rules Division.

90 312 2128881

G/SG/N/6/AUS/4

- 2 -

The following provides information on the increase in imports which form the basis for the initiation of the investigation. The levels of imports, based on the financial year<sup>1</sup>, are from countries other than New Zealand and Singapore. The source of all data is the Australian Bureau of Statistics (ABS), International Trade, Australia, cat. No. 5368.0.

Imports of Citrus Fruit (2008.30.00)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)	1,061,647	721,806	667,902	1,098,988	1,161,342
Percentage change from previous financial year		-32.01	-7.47	64.54	5.67

Imports of Pears (2008.40.00)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)	1,864,034	1,226,892	1,334,078	1,763,003	2,076,775
Percentage change from previous financial year		-34.18	8.74	32.15	17.80

Imports of Apricots (2008.50.00)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)	1,202,143	1,384,972	1,164,482	1,627,389	2,378,177
Percentage change from previous financial year		15.21	-15.92	39.75	46.14

Imports of Peaches, including nectarines (2008.70.00)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)	6,446,820	6,511,185	5,826,782	9,100,998	9,338,104
Percentage change from previous financial year		1.00	-10.51	56.20	2.61

Imports of Mixtures (2008.97.00)

(Note: this code became operational as of 1 January 2012; subheading 2008.92.00 was repealed. Data for code 2008.92.00 is also included below.)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)					3,551,999
Percentage change from previous financial year					

<sup>1</sup> Australia's Financial Year is 1 July to 30 June.

90 312 2128881

G/SG/N/6/AUS/4

- 3 -

**Imports of Mixtures (2008.92.00)**

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (litre)	5,373,253	4,206,987	6,181,069	7,825,336	4,421,904
Percentage change from previous financial year		20.48	22.00	26.60	-43.50

**Imports of Other (2008.99.00)**

	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total volume (kg)	17,628,256	17,379,078	18,278,129	24,323,473	25,749,764
Percentage change from previous financial year		-1.41	5.17	33.07	5.86

New Zealand and Singapore are excluded from safeguard action under the Australia New Zealand Closer Economic Relations Trade Agreement (ANZCERTA) and the Singapore Australia Free Trade Agreement (SAFTA).

The major sources of Australia's processed fruit imports are China and South Africa and to a lesser extent Argentina, Brazil, Chile, Greece, Italy, the Philippines, Spain, Thailand, Turkey and the United States.

**Citrus fruit**

The volume of imported canned citrus fruit has increased from around 550 tonnes in 2000-01 to 1,163 tonnes in 2011-12. Australia's canned citrus imports mainly came from China (65%), Brazil (21%) and Spain (4%) (ABS, cat. no. 5465.0).

Domestic production of fresh citrus fruit (oranges, mandarins, limes, lemons and grapefruit) for all purposes (fresh and processing) declined from around 780,000 tonnes in 2000-01 to around 430,000 tonnes in 2010-11 (ABS, cat. no. 7121.0).

**Pears**

The volume of canned pear imports has increased from around 60 tonnes in 2000-01 to almost 2,100 tonnes in 2011-12. China accounted for around 65% of total canned pear imports, with South Africa (15%) and New Zealand (8%) the other major sources (ABS, cat. no. 5465.0).

Domestic production of pears for all purposes (fresh and processing) declined from around 169,000 tonnes in 2000-01 to a low of 95,000 tonnes in 2009-10, before recovering to 123,000 tonnes in 2010-11 (ABS, cat. no. 7121.0).

**Apricots**

Until 2010-11, the volume of canned apricot imports has remained relatively stable. In 2011-12, Turkey accounted for 45% of imports, followed by South Africa (28%) and China (24%) (ABS, cat. no. 5465.0).

Domestic production of fresh apricots for all purposes (fresh and processing) declined from around 21,000 tonnes in 2000-01 to just over 13,000 tonnes in 2010-11 (ABS, cat. no. 7121.0).

**Peaches, including nectarines**

The volume of canned peach and nectarine imports was less than 500 tonnes in 2000-01 before rising significantly in 2004-05. In 2011-12 canned peach imports were around 9,300 tonnes, with South Africa accounting for 40% of imports, followed by China (30%), Greece (18%) and Chile (8%) (ABS, cat. no. 5465.0).

90 312 2128881

G/SG/N/6/AUS/4

- 4 -

Domestic production of fresh peaches and nectarines for all purposes (fresh and processing) declined from around 108,000 tonnes in 2000-01 to around 97,500 tonnes in 2010-11 (ABS, cat. no. 7121.0).

#### **Mixtures**

The volume of canned mixed fruit imports (mixtures of fruit & other edible parts of plants) prepared or preserved has increased from around 830,000 litres in 2000-01 to 7.8 million litres in 2010-11. China is the major source, accounting for 43% of total imports, while South Africa accounts for a further 23% (ABS, cat. no. 5465.0).

Overall, while domestic consumption of processed fruit has been declining in recent years, imports have continued to rise. Production trends have also been declining in the face of increased market share to imports. The demand for fruit for processing has also declined significantly. As a result, fruit growers have also been reducing their tree numbers or exiting the industry due to low prices and an influx of imported fruits.

(iii) Evidence, if any, of critical circumstances where delay would cause damage which it would be difficult to repair.

The Productivity Commission has also been asked to provide an accelerated report within three months regarding the application of provisional safeguard measures. In particular, the Productivity Commission will examine whether critical circumstances exist where delay in applying measures would cause damage which it would be difficult to repair and consequently, whether provisional measures may be justified due to the presence of clear evidence that increased imports have caused or are threatening to cause serious injury.

#### **4. Provide a point of contact for the investigation and preferred means of communication**

The first circular/issues paper by the Productivity Commission will provide information on how interested parties can participate in the investigation. The paper will include the dates for submissions by interested and will be distributed and made available on the Productivity Commission's website. Interested parties are invited to make submissions and register an interest in the inquiry on the Productivity Commission's website: [www.pc.gov.au](http://www.pc.gov.au).

#### **5. Provide the deadlines and procedures for importers, exporters and other interested parties to present evidence and views, including (i) deadlines and procedures for Members and exporters to identify themselves as interested parties, if so required, to participate in the investigation and (ii) the date of an intended public hearing as provided for in Article 3.1**

The timing and location of public hearings has not yet been determined by the Productivity Commission. The Commission will make this information available through its website.

#### **Attachment**

Press Release and Terms of Reference to the Productivity Commission.